



30^{ème} Anniversaire
30th Anniversary

VENDREDI, SAMEDI & DIMANCHE
5, 6 et 7 août 2005
FRIDAY, SATURDAY & SUNDAY
August 5, 6 & 7, 2005

71^è - 72^è - 73^è Exposition de Championnat Toutes Races
69^è - 70^è - 71^è Concours D'Obéissance
71st - 72nd - 73rd All Breed Championship Dog Shows
69th - 70th - 71st All Breed Obedience Trials

A l'extérieur / Outdoors
Base Plein Air Ste-Foy
Ste-Foy, Quebec

SPÉCIALITÉS / SPECIALTIES

English Springer Spaniel Club of Canada *5 sets of points
Club des Épagneuls du Québec

EXPOSITIONS DE PROMOTION / BOOSTERS

English Springer Spaniel Club of Canada
Club des Épagneuls du Québec

SANCTION MATCH OBÉISSANCE

Club des Épagneuls du Québec

DATE LIMITE DES INSCRIPTIONS: Mardi le 19 juillet 2005 (21h00)
CLOSING DATE FOR ENTRIES: Tuesday, July 19, 2005 (9:00 PM)

Pour se conformer aux règlements du C.K.C., nous ne serons pas en mesure d'accepter, de changer ou de substituer les inscriptions reçus après cette date limite. These events are held under C.K.C. rules, unbench, unexamined and outdoors. To comply with instructions issued by the C.K.C. we will be unable to accept, cancel or substitute any entry reaching the Event Secretary after the closing date and time.

BUREAU DE DIRECTION / CLUB OFFICERS

Président / *President* Anne MacDonald
Vice Président / *Vice-President* Sylvain Lapointe
Secrétaire / *Secretary* Sylvie Ferland
Trésorière / *Treasurer* Ginette Basin
Directeurs / *Directors* Christiane Bouchard, JoAnn Boulinguez
Diane Létourneau, Hélène St-Hilaire

COMITÉ D'EXPOSITION / SHOW COMMITTEE

Directrice des expositions / *Show Chairperson* Hélène St-Hilaire
Surintendant / *Superintendent* Diana Edwards Show Services
Président obéissance / *Obedience Chairman* Sylvie Ferland
Chef Commis / *Chief Ring Steward* Claudette Blais
Hospitalité / *Hospitality* Anne MacDonald
Publicité Catalogue / *Catalogue Advertising* Anne MacDonald
Location de Kiosques / *Booth Rental* Hélène St-Hilaire

PHOTOGRAPHE OFFICIEL
OFFICIAL PHOTOGRAPHER

STUDIO BAIE PHOTOGRAPHY
Dean Dennis
80 Camelot, Grove Hamlet
Moncton, NB E1A 6P2
Tel: (506) 384-8887
Fax: (506) 384-8050

VÉTÉRIINAIRE
VETERINARIAN

CLINIQUE VÉTÉRIINAIRE
Lucie Paradis Inc.
1398 Ave Maguire
Sillery, QC
(418) 527-5550

DIRECTEUR DU C.C.C.AU QUEBEC
QUEBEC C.K.C. DIRECTOR

M. François Bernier
42 de la Gravitité
Gatineau, QC J9A 2Z2
(819) 595-5108

CLUB CANIN CANADIEN
CANADIAN KENNEL CLUB

Mr. Joe Mauro
100-89 Skyway Avenue
Etobicoke, Ont M9W 6R4
(416) 675-5511

REP. D'OBÉISSANCE
OBEDIENCE REP.
Michel Calhoun
540 Montée Giroux
Hemmingford, QC J0L 1H0
(450) 247-0259

SECRÉTAIRE D'EXPOSITION
EVENT SECRETARY

DIANA EDWARDS SHOW SERVICES
1562 Route 203, Howick, Qc J0S 1G0
Tel: (450) 825-2824 Fax: (450) 825-0894

JUGES / JUDGES

Mrs. Janet Leslie Buchanan Quaker Hill, RR2, Uxbridge, ON L9R 1R2
 Mr. Paul Odenkirchen P.O.Box 863, Waterdown, ON L0R 1H0
 Mrs. Lucie Paradis mv 1511 rue Commerciale, St Jean Chrysostome, QC G6Z 2L4
 Mrs. Jacqueline Rusby 2075 rue de la Régence, St Bruno, QC J3V 4B8
 Mrs. Judy Taylor 1227 Roseville Rd, RR 2, Cambridge, ON N1R 5S3
 Mr. Maurice Tougas 2130 Dugald Rd, Winnipeg, MB R2C 3G7

AFFECTATION DES JUGES / JUDGES ASSIGNMENTS

	Ven / Fri	Sam / Sat	Dim / Sun
GROUPE / GROUP 1	P. Odenkirchen	J. Taylor	L. Paradis
GROUPE / GROUP 2	M. Tougas	J. Buchanan	P. Odenkirchen
GROUPE / GROUP 3	P. Odenkirchen	J. Buchanan	M. Tougas
GROUPE / GROUP 4	J. Buchanan	P. Odenkirchen	J. Rusby
GROUPE / GROUP 5	P. Odenkirchen	M. Tougas	J. Buchanan
GROUPE / GROUP 6	M. Tougas	P. Odenkirchen	J. Buchanan
GROUPE / GROUP 7	J. Buchanan	M. Tougas	P. Odenkirchen
Meilleur de L'Exposition / Meilleur Chiot de L'Exposition <i>Best in Show / Best Puppy in Show:</i>	M. Tougas	P. Odenkirchen	J. Buchanan
Classes Divers / <i>Miscellaneous:</i>	M. Tougas	J. Buchanan	P. Odenkirchen

CLASSEMENT / CLASSES

Les catégories officielles du C.C.C. suivantes (divisés selon le sexe) seront disponibles:
 Chiot Junior; Chiot Senior: Élevage Canadien; Élevé par l'exposant; Ouverte. Les chiens peuvent être inscrits dans la catégorie "Classe Spéciale" ou "Exposition seulement". / *The following Official C.K.C. Classes (divided by sex), will be provided: Junior puppy; Senior puppy; Canadian Bred; Bred by Exhibitor; Open. A dog may be entered for "Specials Only"(C.K.C. Reg. No. required) or for "Exhibition only".*

FRAIS D'INSCRIPTION / ENTRY FEES

Première inscription pour chaque chien (par concours) / \$ 26.00
First entry of each dog (per show)
 Frais supplémentaires(par expo.pour un chien non enreg. avec le CCC) \$ 5.35
Listing Fee (per Show for dogs with no indiv. C.K.C number)
 Chien inscrit pour exposition seulement / *Exhibition only* \$ 10.70
 Sweepstake (Spécialité) \$ 12.00
 Specialties (Regular & Altered / Altere) \$ 26.00
 Specialties, (Non-Regular & Unofficial) \$ 10.00
 Specialty Catalogue \$ 8.00
 Catalogue sur commande seulement / *Pre-ordered catalogues only* \$ 8.00
 S.V.P. Réservez votre catalogue à l'avance sur la formule d'inscription. Seulement quelques catalogues seront disponibles sur place au coût de 10.00\$ / *Please reserve your catalogues in advance by checking off the square on the entry form. A few catalogues will be available at the show site at the cost of \$ 10.00*

PRIERE DE FAIRE TOUS LES CHEQUES PAYABLES A L'ORDRE DE

PLEASE MAKE ALL CHEQUES PAYABLE TO

DIANA EDWARDS SHOW SERVICES

1562 Route 203, Howick, Qc J0S 1G0

INSCRIPTIONS PAR TÉLÉCOPIEUR / FAX ENTRIES

VISA / MASTERCARD / AMERICAN EXPRESS

FAX: 450-825-0894

Des frais supplémentaires de 20% seront ajoutés. Vous devez inclure votre numéro de carte ainsi que la date d'expiration de votre carte. Le nom et l'adresse du titulaire de la carte doivent apparaître sur toutes les inscriptions. **Des frais de \$25.00 seront facturés pour les chèques sans provision et les transactions Visa refusées.**

There will be a surcharge of 20% for all entries sent by Fax. Your card number plus the expiry date must accompany your entry. Cardholder name and address must also be included on each entry. A fee of \$25.00 will be levied on Declined Credit Cards and NSF Cheques.

ATTENTION FOREIGN EXHIBITORS

PAYMENT OF ENTRY FEES: The current rate of exchange substantially favours the American dollar. To take advantage of this situation, we suggest you purchase bank drafts or money orders payable in Canadian Funds. Personal cheques will be accepted, however they must be payable in U.S.Funds - and for the full amount of the entry. Personally discounted cheques will not be honoured. Please do not mark personal cheques "Payable in Canadian funds" or "At Par" as such items are not readily cleared through the banks. Your co-operation is appreciated. Thankyou.

JEUNES MANIEURS / JUNIOR SHOWMANSHIP

La compétition aura lieu le samedi le 6 & 7 août 2005 à midi. Cette classe sera tenue selon les règles du CCC. Les inscriptions pour les classes de jeunes manieurs doivent être faites avant 11h00. *Junior Showmanship to be held on August 6 & 7, 2005 at 12:00 Noon. This competition will be held under CKC rules. Entries close at 11:00 am.*

PUBLICITÉ DANS LE CATALOGUE CATALOGUE ADVERTISING

1 Page - \$ 45.00 ½ Page - \$ 30.00 ¼ Page (Carte D'Affaire/Business Card) - \$ 20.00
(10% escompte aux membres de la SCQ / 10% discount to SCQ members)

Faires vos chèques payable à l'ordre de / Make cheques payable to:

Société Canine du Québec

Poster à / Send Advertising to:

Anne MacDonald, 7273 des Loutres, Charlesbourg, QC G1C 1A9
(418) 626-3317

Date limite / DEADLINE FOR ADVERTISING - 13 juillet/July 2005

LISTE DES PRIX / PRIZE LIST Le 4, 5, 6 juin / June 4, 5 & 6, 2004

Le Société Canine du Québec offrira les prix suivants:

Meilleur de l'Exposition Trophée et une rosette
Meilleur Chiot de l'Exposition Trophée et une rosette
1er, 2ème, 3ème, 4ème de chaque Groupe Une rosette
Meilleur Chiot de chaque Groupe Une rosette
Meilleur de la Race Une rosette
Un trophée au Boxer - Meilleur de la race samedi offert par élevage Kiritowi

Société Canine du Québec will offer the following:

Best in Show Trophy & Rosette
Best Puppy in Show Trophy & Rosette
1st, 2nd, 3rd & 4th placements in each Group Rosette
Best Puppy in each Group Rosette
Best in Breed Rosette
Trophy for Best of Breed Boxer - Saturday offered by élevage Kiritowi

OBÉISSANCE / OBEDIENCE

Toutes Races / All Breed

3 Essais / 3 Trials - Société Canine de Québec

1 Essai / 1 Trial - English Springer Club of Canada

Président des concours / Trial Chairperson - Sylvie Ferland

Les inscriptions fermeront à 21h00, mardi le 19 juillet 2005 or quand les taches de juges auront atteint 7 heures de jugement. Entries will close at 9:00 P.M., Tuesday, July 19, 2005 or when the Judges Assignment has reached 7 hours of judging.

CLASSES: Pré-Novice, Novice A, Novice B, Novice C, Ouvert A, Ouvert B, Utilité,

CLASSES: *Pre-Novice, Novice A, B & C, Open A & B, Utility*

JUDGES / JUGES

Sharlene Manderson 100 tall Forest Drive, RR 3, Carp, ON K0A 1L0
Jack McKissock 40 Higwood Dr., Nepean, ON K2E 5L1

AFFECTATION DES JUGES / JUDGES ASSIGNMENTS

Samedi le 6 août / Saturday, August 6 - AM - English Springer Club of Canada
Jack McKissock Novice A & B, Open A & B, Utility
***** Brace, Veterans Class - for English Springers only / springer anglais seulement *****

Samedi le 6 août / Saturday, August 6 - PM - Société Canine de Québec
Sharlene Manderson Toutes les classes / All Classes

Dimanche le 7 août / Sunday, August 7 - AM - Société Canine de Québec
Jack McKissock Toutes les classes / All Classes

Dimanche le 7 août / Sunday, August 7 - PM - Société Canine de Québec
Sharlene Manderson Toutes les classes / All Classes

Attention: Les femelles en chaleur ne sont pas autorisées à concourir Ch.6.3.1 et 6.3.2
Bitches in season are not permitted to compete (See C.K.C. Obedience Rules 6.3.1 & 6.3.2)
Note: A dog which has earned its CD degree in another country is not eligible for Novice "A" class and a dog which has earned its CDX in another country is not eligible for the Open "A" class. Such dogs must enter in Novice "B" or Open "B" classes respectively.

TROPHÉES - OBÉISSANCE / PRIZES - OBEDIENCE

Plus Haut Pointage de Chaque Concours Trophée et une Rosette
1er, 2ème, 3ème, 4ème de chaque classe Une Rosette
Pointage qualificatif de chaque classe recevront Un ruban
Un trophée pour le plus haut pointage des 3 concours de la SCQ
par un Labrador, offert par Christiane Bouchard
par un Épagneul Breton, offert par Sylvain Lapointe
par un Épagneul Cocker Anglais, offert par Location Brossard
Un trophée pour le plus haut pointage par concours de la SCQ
par un West Highland White Terrier, offert par Ginette Lemieux

La Société Canine de Québec offrira une rosette spéciale pour souligner

l'obtention d'un titre en obéissance, soit CD -CDX-UTILITÉ

*Highest Qualifying Score in each Trial Trophy & Rosette
1st, 2nd, 3rd & 4th in each class Rosette
Qualifying score in each class will receive A Ribbon
A trophy for the Highest Scoring from the 3 SCQ Trials
by a Labrador, offered by Christiane Bouchard
by a Brittany Spaniel, offered by Sylvain Lapointe
by an English Cocker Spaniel, offered by Location Brossard
A trophy for the Highest Scoring in each SCQ Trial
by a West Highland White Terrier, offered by Ginette Lemieux*

***Société Canine de Québec wil offer a special rosette to the competitor
who will complete a title in obedience, CD- CDX-UTILITY***

Le club organisateur a le devoir et l'obligation de voir à ce qu'un juge ne sois pas soumis à une indignité de quelque nature que ce soit. Le président du comité d'exposition de conformation doit rapidement transmettre au CCC toute infraction à ce règlement et le Comité de discipline pourra alors prendre action de la façon qu'il jugera appropriée sur réception d'un rapport présentant l'infraction a ce règlement. Une copie de ce règlement doit être placée de façon lisible dans chaque programme officiel et chaque catalogue. (Voir Section 26.1.7)

It shall be the duty and obligation of the show giving club to see that a judge is not subject to indignities. The Conformation Show Committee Chair shall promptly report to the CKC any infringement of this regulation, and the Discipline Committee shall have the authority to take such action as it deems fit on receipt of a report indicating that this has occurred. (See Section 26.7)



Dog Show Entry Service

Phone: 1-800-293-2935 or 1-519-754-0393
Fax:: 1-519-754-0796
Internet: www.theentryline.com
Visa, Mastercard, American Express

the DOG SHOW ENTRY SERVICE

that lets you focus on winning Entries accepted until 3 hours prior to

official closing

This is a privately owned business that charges a fee for its service.



FORMULAIRE D'INSCRIPTION OFFICIEL DU C.C.C

SOCIÉTÉ CANINE DE QUÉBEC

Poster: Diana Edwards Show Services

1562 Route 203, Howick, Qc J0S 1G0

Conformation

() Vendredi 5 août
() Samedi 6 août
() Dimanche 7 août
() Catalogue

Obéissance

() Sam. 6 août - AM
() Sam. 6 août - PM
() Dim. 7 août - AM
() Dim. 7 août - PM

Total: \$	droit d'inscription: \$	Inscription à la liste: \$	Catalog: \$
Race	Variété	Sexe	

Inscrivez dans les classes suivantes::

Chiot Junior	Ouverte	Pre-Novice	Ouvert B
Chiot Senior	Spéciaux seulement	Novice A	Utilité
Élevé au Canada	Exposition seulement	Novice B	
Élevé par l'exposant	Divers	Novice C	Sauts
		Ouvert A	H: L:.

Nom enregistré du chien

Cochez un seul - Inscrivez le numéro ici	Date de naissance	S'agit-il d'un chiot?
No.d'entr du CCC	J ____ M ____ A ____	OUI NON
No.ERN du CCC		
No.de certification (divers)		Lieu de naissance
Inscrit à la liste (Listed)		Canada Autre pays

Éleveur(s)

Père de la portée

Mère de la portée

Propriétaire(s) enregistré(s)

Adresse du(des)propriétaire(s)

Ville Prov. Code Postale

Agent du propriétaire(s)

Adresse de l'agent

Ville Prov. Code Postale

S.V.P. Expédier

les pièces d'identité

Prop. Agent SIGNATURE DU PROPRIÉTAIRE OU DE L'AGENT No.de Tel
Je certifie être le propriétaire enregistré de ce chien ou l'agent autorisé par le propriétaire don't le nom parait plus haut et j'accepte pleine responsabilité pour toutes les déclarations apparaissant sur le présent formulaire. Si cette inscription est acceptée, je promets de me conformer aux règlements du Club Canin Canadien et à tout autre règlement paraissant sur le programme prélinéaire

Inscriptons par Fax - VISA / Mastercard / AMEX - (450) 825-0894

No.de Carte: _____ Date d'expiration _____

Nom du deteneur de la carte _____

**TOUTE DEMANDE DE RENSEIGNEMENT DEVRA ÊTRE FAITE À:
DIANA EDWARDS SHOW SERVICES, 1562 Route 203, Howick, QC J0S 1G0
Téléphone: (450) 825-2824**

1. Les limites de l'exposition comprendront les enceintes de conformation et 10 pieds autour ainsi que les enceintes d'obéissance et 10 pieds autour.
2. Les exposants devront quitter les lieux avant 20h dimanche.
3. Les aires de préparation sont disponibles sur une base de premier arrivé, premier servi. Ces aires sont disponibles à l'intérieur et à l'extérieur.
4. Aucune inscription ne sera acceptée à moins que tous les renseignements exigés n'aient été fournis sur le formulaire d'inscription. Les inscriptions non complètes seront retournées. AUCUNE INSCRIPTION NE SERA ACCEPTÉE SANS LE PAIEMENT DES FRAIS D'INSCRIPTION.
5. Les inscriptions par téléphone ou par télégraphe ne seront pas acceptées.
6. Les exposants seront responsables de toute erreur de quelque nature que ce soit dans l'inscription.
7. DESS se réserve le droit de refuser n'importe quelle inscription, conformément aux règlements du C.C.C.
8. Le surveillant de l'exposition aura la responsabilité complète du déroulement de l'exposition, qui sera tenu selon les règlements du C.C.C.
9. Des cartes d'identification et les horaires des épreuves seront postés aux exposants dès que possible après la fermeture des inscriptions.
10. La personne qui accompagne le chien doit montrer la carte d'identification du chien pour son admission à l'exposition et s'il n'est pas inscrit officiellement, il ne pourra entrer à l'intérieur des limites de l'exposition.
11. L'exposant doit faire entrer son chien dans l'enceinte à l'heure prévue pour son épreuve.
12. Le Comité de l'exposition et DESS prendra les mesures nécessaires pour le bien-être des chiens et des exposants, mais ne seront pas responsables et n'accepteront aucune responsabilité pour tout accident ou malheur soit aux chiens, aux exposants ou aux visiteurs.
13. Le Conseil d'administration du C.C.C. a statué que les règlements d'expositions de chien prévaudront lors de conflits entre les Normes de Races et les règlements d'exposition.
14. Pour leur exercice, les chiens doivent utiliser les enclos prévus à cet effet.
15. Aucun remboursement ne sera effectué si la direction est forcée d'annuler la compétition à cause d'émeute ou de désobéissance civile ou tout acte hors de son contrôle.
16. Afin d'éviter le bruit et le désordre, les chiens ne seront pas appelés par haut-parleur. Les délais d'attente pour les chiens ne seront pas tolérés et les manieurs de plusieurs races devront obtenir l'aide d'autres manieurs si les temps de compétition sont en conflit.
17. Nous nous occupons du nettoyage mais souvenez-vous que les responsables ne peuvent être partout en même temps. Votre collaboration est requise pour avertir les responsables de tout gâchis. Nous ferons le nettoyage. Merci.
18. Les inscriptions et annulations par télécopier seront acceptées moyennant une faible somme si elles sont accompagnées d'un numéro de carte Visa, Mastercard or American Express ainsi que la date d'expiration. Prière de numéroter toutes les pages de la télécopie. Toutes communications par télécopier se terminent à l'heure et la date de fermeture.

CAMPING

Stationnement gratuit pour autos / *Free parking for cars*

Les portes ouvrent jeudi le 4 août midi / *Gates open Thursday August 4 at noon.*

Le coût sera de 35.00\$ pour la fin de semaine sans électricité, 60.00\$ avec eau et électricité / *Fee for the weekend \$35.00 without electricity, \$60.00 with water & electricity*

(AUCUNE REMBOURSEMENTS / NO REFUNDS)

On ne devra pas utiliser l'air climatisé dans les motorisés et les campeurs. / *Air conditioning in motorhomes and trailers will not be permitted*

AVIS / NOTE: Il est strictement défendu de laisser un chien se baigner dans les lacs de la Base de Plein Air / *Dogs are not permitted in the lake at the Base de Plein Air.*

Vous devez quitter les lieux avant 20h dimanche / *Premises must be cleared by 8:00 PM Sunday.*

Demande pour emplacement de camping S.V.P. Imprimer ou à la dactylo
Camper Site Application. Please Type or Print Clearly

Nom / Name: _____

Adresse / Address: _____

Tel: _____

Date d'arrivée / Arrival Date: _____ Total \$ _____

Faites chèque payable à / *Make cheques payable to: Société Canine de Québec*

Poster à / *Mail with this form to: Société Canine du Québec*

2334, St-Clément, Beauport, QC G1E 3W8

MOTELS ACCEPTANT LES CHIENS / MOTELS ACCEPTING DOGS

Comfort Inn	1255 Boul. Duplessis	(418) 872-5900
	7320 Boul. Hamel	(418) 872-5038
Motel Le Gîte	5155 Boul. Hamel	(418) 872-1411
Motel Homeric	6080 Boul. Hamel	(418) 872-7903
Oncle Sam	7025 Boul. Hamel	(418) 872-1488
Hotel Motel Colibri	8516 Boul. Hamel	(418) 872-2848
Motel Paul	4800 Boul. Hamel	(418) 871-3938

LOCATION DE KIOSQUES / BOOTH RENTAL

Hélène St-Hilaire 418-661-6586

AVIS / NOTE

ON POURRAIT DEMANDER À UNE PERSONNE QUI NE RAMASSE PAS LES EXCRÈMENTS DE SON CHIEN DE QUITTER L'EMPLACEMENT DE L'EXPOSITION ET IL NE LUI SERAIT PLUS PERMIS DE PARTICIPER À NOS EXPOSITIONS.

ANY PERSON FAILING TO PICK UP AFTER HIS/HER DOG WILL BE ASKED TO LEAVE THE GROUNDS AND WILL NO LONGER BE ALLOWED TO COMPETE IN OUR SHOWS.

EXPOSITIONS DE PROMOTION / BOOSTER SHOWS

ENGLISH SPRINGER SPANIEL CLUB OF CANADA

Vendredi 5 août / Samedi 6 août / Dimanche 7 août
Friday August 5 / Saturday August 6 / Sunday August 7



Juges / Judges

Paul Odenkirchen, Judy Taylor, Lucie Paradis

EXÉCUTIF / CLUB OFFICERS

Présidente / President Denise Boucher
Secrétaire / Secretary Sylvain Fournier
Trésorier / Treasurer Sylvain Fournier

LISTE DES PRIX / PRIZE LIST

Des trophées et rosettes seront offerts pour: Meilleur de la race, Meilleur chiot de la race, Meilleur du sexe opposé, Meilleur des gagnants, Meilleur mâle et femelle. / *Trophies and rosettes will be offered for: Best of Breed, Best of Opposite Sex, Best Puppy in Breed, Best of Winners, Winners Dog and Bitch.*

CLUB DES ÉPAGNEULS DU QUÉBEC

Samedi Le 6 Août 2005 / Saturday August 6, 2005

Juge / Judge : Mme Judy Taylor

Comité exécutif / Club Officers



Président Jean Delisle
Vice-présidente Marie-Élise Mathieu
Secrétaire/trésorière Sylvie D'Amboise
Directeurs Johanne Plouffe, Pierre Talbot

LISTE DES PRIX / PRIZE LIST

Il y aura des prix et rosettes offert pour chacune des races d'épagneuls du groupe 1 pour: Meilleur de la race, Meilleur du sexe opposé, meilleur des gagnants, gagnant mâle et femelle, Meilleur chiot de la race » ainsi que pour le plus haut pointage par un épagneul du Groupe 1 pour chacun des deux concours du samedi / Prizes & Rosettes will be offered for each spaniel breed in Group 1 as follows: Best of Breed, Best opposite sex, Best of winners, Winners dog & bitch, Best Puppy in Breed and the Highest Scoring spaniel from Group 1 for each of the two trials on Saturday.

TEST BON VOISIN CANIN

le 6 et 7 août 2005

Inscription sur place à compter de 10 hres.

Coût: 20.00\$

CANINE GOOD NEIGHBOUR TEST

August 6 & 7, 2005

Registration on the Show Site starting at 10 AM

Cost: \$ 20.00

ENGLISH SPRINGER SPANIEL CLUB OF CANADA NATIONAL SPECIALTY



Specialty Conformation Show/Obedience Trial
Saturday, August 6th, 2005

Outdoors

Base de plein air Ste-Foy
Québec City

JUDGING PANEL

CONFORMATION: Maurice L. Tougas All regular, non-regular
2130 Dugald Road. and altered classes
Winnipeg, Manitoba, Can. R2C 3G7

SWEEPSTAKES: Anik Primeau All Sweepstakes classes
715, chemin de Touraine
Ste-Julie (Québec) J3E 1Y2

Obedience: Mr. William McKissock. All official and unofficial
40 Higwood Drive obedience

classes Nepean, Ontario K2E 5L1 **Obedience Trial is open to**
all breeds

Club Officers

President David Swartwood
Past President Bertie Nielson
Vice-President Gail Chapman
Secretary Robert Lacroix
Treasurer Geoff Kittridge

Show and Trial Committee

Specialty Chairperson Robert Lacroix
Trophy Convenor Nanci J. Footitt
Catalogue Advertising Nanci J. Footitt

ENTRY FEES

Entry of each dog \$ 26.00
Altered Classes \$ 26.00
Exhibition only \$ 10.70
Sweepstakes Classes \$ 12.00
Non-Regular & Unofficial Classes per dog \$ 10.00
Listing Fee \$ 5.35
Pre- Ordered Specialty Catalogue \$ 8.00

SPECIALTY CONFORMATION SHOW

REGULAR CLASSES: The following CKC Regular Classes will be provided for both sexes:
Junior Puppy, Senior Puppy, 12 to 18 Months, Canadian Bred, Bred by Exhibitor, Open, Veterans, Specials Only, Exhibition Only

Note: Awards of Merit will be made (if warranted) at the maximum rate of one for every ten dogs competing for Best of Breed. This award will be made after the judging of Best of Breed.

NON-REGULAR CLASSES

Dogs entered in Non-Regular Classes must be entered in one of the CKC Regular Classes, Specials Only, or Exhibition Only.

Stud Dog Class - shall be for Stud Dog and two of his get only

Brood Bitch Class - shall be for Brood Bitch and two of her progeny only

Brace - shall be for two dogs of the same breed with identical ownership

PUPPY SWEEPSTAKES

Judge: Mrs. Anik Primeau

Puppy Sweepstakes shall be for any dog, 6 months up to but not including 18 months of age. To enter this class, the dog must be entered in one of the CKC regular classes or in Specials Only. There will be six classes in all, divided by sex.

Junior Puppy -for Springers at least 6 mths of age up to but not including 9 mths

Senior Puppy -for Springers at least 9 mths of age up to but not including 12 mths.

12-18 Open- for Springers at least 12 mths of age up to but not including 18 mths.

The winners of all six classes will compete for Best in Sweepstakes. A ribbon will be awarded to first, second, third and fourth place in each class as well as to Best in Sweepstakes and Best of Opposite Sex in Sweepstakes

VETERANS SWEEPSTAKES

Judge: Mrs. Anik Primeau

Veterans Sweepstakes shall be for any dog 7 years of age and over. To enter this class the dog must be entered in one of the CKC regular classes, Specials or exhibition Only. There will be six classes in all, divided by sex.

7-9 years - for Springers at least 7 years of age up to but not including 9 years

9-11 years - for Springers 9 years of age up to but not including 11 years 11

years and over -for Springers 11 Years of age and older

For both Puppy and Veteran Sweepstakes the class winners will compete for best in Sweepstakes with the prize money distributed as follows:

30% of the entry fees for each sweepstakes class will go to the first place winner of each class 30% of the total sweepstakes entry fees will go to the Best in Sweepstakes

20% of the total sweeps entry fees will go to the Best Opposite Sex in Sweepstakes

ALTERED CLASSES

Judge: Mr. Maurice L. Tougas

Judges shall judge these classes as if judging regular conformation classes following the breed standard for English Springer Spaniels. Eligibility for the Altered Classes shall be limited to dogs/bitches over the age of 6 months which have not attained their CKC championship and which have been sexually altered by veterinary procedure. There are no age divisions within the classes. First place in their respective classes is awarded WINNERS ALTERED MALE/FEMALE. Second place in their respective classes is awarded RESERVE WINNERS ALTERED MALE/FEMALE. Only WINNERS ALTERED MALE AND WINNERS ALTERED FEMALE compete for BEST ALTERED IN BREED and BEST ALTERED OPPOSITE SEX IN BREED

OBEDIENCE

Judge: Mr. William McKissock

Please note that this obedience trial is open to all breeds, but will be designated as

the Springer Specialty Trial.

REGULAR CLASSES: The following CKC Regular Classes will be provided for:

Novice A Novice B Open A Open B Utility

NON-REGULAR CLASSES: (English Springer Spaniels Only)

Veteran Brace

SPECIALTY CATALOGUE

Specialty catalogues may be pre-ordered from the show secretary for the price of \$8.00. Please note that these are the separate ESSCC Souvenir Catalogues.

Catalogues will not be mailed to absent exhibitors. A catalogue will be issued to each advertiser, free of charge, if picked up at ringside. These catalogues will NOT be mailed.

Catalogue Advertising: DEADLINE FOR ALL ADS - July 12th, 2005. Full payment must accompany each ad. Please make all cheques payable to the E.S.S.C.C.

Cost of Ads:

Full page \$30.00

Business Cards \$10.00

Mail ads along with payment to:

Nanci Footitt

14457 Innis Lake Road

R. R. #5 Caledon East, Ontario L0N 1E0

905-584-6265

All ads must be forwarded camera-ready.

It is highly recommended to send the completed ads via electronic e-mail.

Contact Nanci Footitt at nan@nanjay.com for more information.

PRIZE & TROPHY LIST

The English Springer Spaniel Club of Canada is proud of our trophy table this year. Rosettes and whimsical stoneware sculptures, custom made for the ESSCC by renowned artist, Marion Bartlett, are being offered for the following wins in the Specialty Show: Best of Breed, Best of Opposite Sex, , Best Puppy In Breed Best of Winners, Best Canadian Bred, Winners Dog, Reserve Winners Dog, Winners Bitch, Reserve Winners Bitch, Best Brace, Best Stud Dog, Best Brood Bitch, Best Best Veteran In Breed, Best Altered In Breed, Best of Opposite Sex Altered In Breed, Winners Altered Dog, Winners Altered Bitch. Rosettes will be given to Awards of Merits to be chosen at Breed Level. Prizes will be offered for all first place winners in each class

Obedience

Rosettes and whimsical stoneware sculptures, custom made for the ESSCC by renowned artist, Marion Bartlett, are being offered for the following wins:

Highest Scoring Springer in Trial. Highest Scoring Springer in Novice, Highest Scoring Springer in Open, Highest Scoring Springer in Utility, Brace, Veteran

All awards are limited to dogs earning Qualifying Scores only.

Note : the trial is open to all breeds but will be designated as the Springer Specialty trial

PRIZE & TROPHY FUND

Prize and trophy fund donations are gratefully appreciated. All donors will be listed in our souvenir specialty catalogue and sponsors of specific keeper trophies will also be mentioned on place cards on our prize table. Cheques should be made payable to the

English Springer Spaniel Club of Canada

and mailed to:

Nanci J. Footitt

14457 Innis Lake Road, R. R. #5 Caledon East, Ontario L0N 1E0

905-584-6265

nan@nanjay.com

Please take note that no dogs are allowed to swim in the lake. This is a city bylaw and will be reinforced by the Base de Plein air and fines will be given.

The Host Hotel for the ESSCC Specialty is :

Hôtel Motel Bernières
535 rue Arena, St-Nicolas Quebec
418-831-3119, 1-800-749-3119
<http://www.hotelbernieres.qc.ca/home.html>
A block of rooms have been reserved for the ESSCC

All of these Hotels/Motels will accept dogs, but it is necessary for all dogs be crated when left alone in the rooms. It is imperative to pick up after your dogs .

Other Motels

Uncle Sam, 7025 Hamel Blvd., Ste-Foy, Qué. 418-872-1488, 1-800-414-1488,
www.motelonclesam.com

Motel Colibri, 8516 Hamel Blvd., Ste-Foy, Qué., 418-872-2848 ,www.motelcolibri.com

Motel Homeric, 6080 Hamel Blvd., Ste-Foy, Qué, 418-872-7903, 1-877-872-7903
www.quebecweb.com/motelhomeric/introang.html

Comfort Inn Airport East, 1255 boul. Duplessis , Ancienne Lorette, Que, 418- 872-5900
, 1-877-424-6423, www.comfortinn.com

Comfort Inn Airport, 7320 boul. Wilfrid-Hamel , Ste. Foy, QC, 418- 872-5038, 1-877-424-6423, www.comfortinn.com

ESSCC ANNUAL BANQUET - Please join us on Saturday August 6th, 2005

A special menu has been set up for our banquet guests. The banquet is being held at our host hotel, Hotel Motel Bernieres.

Please make cheques payable to the **English Springer Spaniel Club of Canada** and send along with the reservation form below to:

Robert Lacroix
374 Principale, St-Étienne de Lauzon, Qué. G6J 1E8

BANQUET RESERVATION FORM

NAME _____ PHONE _____

ADDRESS _____

I require _____ banquet reservations at \$30.00 each

Total of \$ _____ is enclosed.

SPÉCIALITÉ / SPECIALTY SHOW

LE CLUB DES ÉPAGNEULS DU QUÉBEC

Première Spécialité !

Dimanche 7 août 2005

Juge : Mme Janet Buchanan



COMITÉ EXÉCUTIF

Président Jean Delisle
Vice-présidente Marie-Élise Mathieu
Secrétaire/trésorière Sylvie D'Amboise
Directeurs Johanne Plouffe, Pierre Talbot

CLASSES RÉGULIÈRES / REGULAR CLASSES: en plus des classes régulières offertes, une classe pour le 12-18 mois est offerte ainsi qu'une classe de compétition pour les vétérans./ In addition to the regular classes a class for 12 - 18 mths and veterans will be offered

LISTE DES PRIX / PRIZE LIST : Des prix et rosettes seront offerts pour Meilleur de la Spécialité, Meilleur Chiot de la Spécialité, Meilleur Né chez l'Exposant (Bred By Exhibitor) de la Spécialité. Seulement les premiers de la classe Né chez l'Exposant (Bred By) sont éligible pour la compétition du Meilleur Bred By exhibitor de la Spécialité. Dans chaque race d'épagneuls: Meilleur de la race, Meilleur du sexe opposé, Meilleur chiot de la race, Meilleur des gagnants, Mâle et Femelle gagnant.

Un prix et une rosette seront offerts pour le plus haut pointage en obéissance par un épagneul du groupe 1 pour les deux concours du dimanche.

Prizes and rosettes will be offered for Best in Specialty, Best Puppy in Specialty, Best Bred by Exhibitor in Specialty. Only the first place in the Bred by Exhibitor class will be eligible for the Best Bred by Exhibitor award. In each spaniel breed: Best of Breed, Best of Opposite Sex, Best Puppy in Breed, Best of Winners, Winner Dog, Winners Bitch. A prize and rosette will be offered for the highest scoring spaniel from Group 1 in the two trials of Sunday, August 7, 2005

SANCTION MATCH

Vendredi 5 août / Friday August 5

Après BIS / After BIS

Juge / Judge: Denis Fréchette

Le Club des Épagneuls du Québec tiendra un sanction match d'obéissance (toutes races). Les inscriptions se feront sur place seulement.

Le Club des Épagneuls du Québec will hold an obedience sanction match (all breeds). Entries taken at the show only.

**SOCIÉTÉ CANINE DE QUÉBEC**Poster: Diana Edwards Show Services
1562 Route 203, Howick, Qc J0S 1G0

Exposition de Spécialité - Nom de Club

Total: \$ Race	Droit d'inscription: \$	Inscription à la liste: \$ Variété	Catalog: \$ Sexe
-------------------	-------------------------	---------------------------------------	---------------------

Inscrivez dans les classes suivantes::		Stud Dog	Novice A
Chiot Junior	Ouverte	Brood Bitch	Novice B
Chiot Senior	Vétérans	Brace	Open A
12 - 18 mois	Spéciaux seulement	Sweeps	Open B
Élevé au Canada	Exposition seulement	Vet.Sweeps	Utility
Élevé par l'exposant	Altered	Vet.Obed.	Brace Obed.

Nom enregistré du chien

Cochez un seul - Inscrivez le numéro ici	Date de naissance J ____ M ____ A ____	S'agit-il d'un chiot? OUI NON
No.d'entr du CCC		
No.ERN du CCC		
No.de certification (divers)		Lieu de naissance
Inscrit à la liste (Listed)		Canada Autre pays

Éleveur(s)

Père de la portée

Mère de la portée

Propriétaire(s) enregistré(s)

Adresse du(des)propriétaire(s)

Ville	Prov.	Code Postale
-------	-------	--------------

Agent du propriétaire(s)

Adresse de l'agent

Ville	Prov.	Code Postale
-------	-------	--------------

S.V.P.Expédier

les pièces d'identité

Prop.	Agent	SIGNATURE DU PROPRIÉTAIRE OU DE L'AGENT	No.de Tel
-------	-------	---	-----------

Je certifie être le propriétaire enregistré de ce chien ou l'agent autorisé par le propriétaire don't le nom parait plus haut et j'accepte pleine responsabilité pour toutes les déclarations apparaissant sur le présent formulaire. Si cette inscription est acceptée, je promets de me conformer aux règlements du Club Canin Canadien et à tout autre règlement paraissant sur le programme préliminaire

FAX SERVICES - VISA / MASTERCARD / AMEX - (450) 825-0894

Card number: _____ Expiry date _____

Name of Card Holder: _____

POINTS DE CHAMPIONNAT / CHAMPIONSHIP POINTS

ARTICLE 1: A chaque chien qui se sera qualifié comme GAGNANT lors d'une exposition de championnat tenue selon les Règlements des Expositions canines, on accordera un nombre de points (répartis de 0 à 5) et la méthode pour déterminer le nombre de points de championnat ce-apres.

ARTICLE 2: L'échelle dont on se servira pour déterminer le nombre de points qui seront accordés à un chien s'étant qualifiés comme GAGNANT sera la suivante:

SECTION 1: A dog awarded WINNERS at a championship show held under these Dog Show Rules shall be credited with a number of championship points (ranging from 0 to 5) and the determination of the number of championship points to be credited to a dog awarded WINNERS shall be as provided hereunder.

SECTION 2: The schedule to be employed in the determination of the number of points to be allocated a dog awarded WINNERS shall be as follows:

NOMBRE DE CHIENS PARTICIPANTS/ DOGS COMPETING:

	1	2	3 - 5	6 - 9	10 - 12	13 et plus
POINTS ACCORDES/ POINTS ALLOCATED*	0	1	2	3	4	5

incluant le qualifié comme GAGNANT/includes the dog awarded WINNERS

Pour déterminer le nombre de points de championnat obtenus par un chien qui s'est qualifié comme GAGNANT, vous devez faire le total de tous les chiens participants qui ont été défaits par ce chien, directement ou indirectement, lors de l'attribution des titres officiels suivants, lorsque la sélection des gagnants a été faite au niveau des races: Gagnant, Meilleur des Gagnants, Meilleur de la Race ou Meilleur du Sexe Oppose, et ensuite vous referez à l'échelle ci-haut donnée. Le nouveau système accorde des points additionnels dans le cas où un chien qui s'est qualifié Gagnant se qualifie aussi au niveau du Groupe comme suit:

To determine the numbers of championship points earned by a dog awarded WINNERS total all the dogs in competition which the dog defeated, directly or indirectly, for the highest of the following official breed awards: Winners, Best of Winners, Best of Breed or Best of Opposite Sex and then consult the schedule set forth above. The new system provides for additional points (provided that the dog has defeated another as listed hereunder:

NOMBRE DE RACES PARTICIPANT AU NIVEAU DU GROUPE:

BREEDS COMPETING AT GROUP LEVEL:

Se classant/Placed:	PREMIER FIRST	DEUXIEME SECOND	TROISIEME THIRD	QUATRIEME FOURTH
13 races ou plus/ 13 or more Breeds	5	4	3	2
10 à 12 races/10 to 12 Breeds	4	3	2	1
6 à 9 races/6 to 9 Breeds	3	2	1	1
5 races/5 Breeds	2	1	1	1
4 races/4 Breeds	2	1	1	0
3 races/3 Breeds	2	1	0	0
2 races/2 Breeds	1	0	0	0
1 race/1 Breed	0	0	0	0

On accordera 5 points à tout chien qui terminera Meilleur de L'Exposition toutes races, incluant tous les points obtenus au niveau de la race ou au niveau du groupe. Un chien ne pourra en aucun cas obtenir plus de cinq points lors de la même exposition.

A class dog awarded Best In Show at an all-breed championship show will be credited with five points inclusive of any points earned at the breed or group level. In no case may a dog earn more than five points at any single show.

Invitation Spéciale Special Invitation

Samedi le 6 août / Saturday August 6

Il y aura un souper suivi d'un encan / Meal followed by an auction

*Délicieux méchoui avec 1 verre de vin - dessert & café
Delicious mechoui with a glass of wine, dessert & coffee.*

*\$ 15.00 (enfant moins de 12 ans / \$8.00 / children under 12 years old)
Vin disponible sur place / Wine available on site*

RESERVATION

Nom / Name: _____

Pour / For: _____ repas / dinners

*Faire parvenir à:
Anne MacDonald
7273 des Loutres, Charlesbourg, QC G1C 1A9
Tel: (418) 626-3317*

Cartes en vente aussi sur place / Tickets also available on location.

Si vous désirez offrir un item pour la vente à l'encan vous pourrez le déposer au kiosque de la Société Canine. Votre collaboration serait appréciée.

If you wish to offer an item for the auction you may hand it in at the Société Canine booth. Your participation will be appreciated.

***Nombre de repas limité à 150, réservez tôt
Number of meals limited at 150, reserve early***